

# 商号会籍入会申请表

## CORPORATE MEMBERSHIP APPLICATION FORM



### 供本会专用 FOR SCCC USE

- 永久普通商号会籍 Life Ordinary Corporate Membership  
 常年普通商号会籍 Ordinary Corporate Membership  
 常年准商号会籍 Associate Corporate Membership

主要产品与服务 Main SSIC	核准日期 Approved Date:
	会籍编号 Membership No.:

### 您是如何认识本会? HOW DID YOU GET TO KNOW US?

- 入会邀请函 Invitation Letter     媒体 (报章/电视/电台/杂志/互联网) Media (Newspaper/TV/Radio/Magazine/Internet)  
 座谈会/研讨会/工作坊 Talks/Seminars/Workshops     家属/朋友 Family/Friends     其他(请注明) Others (please specify): \_\_\_\_\_

### 公司详情 COMPANY DETAILS

1. 公司名称 (英文) Name of Company (English) \_\_\_\_\_ 2. 公司名称 (中文) Name of Company (Chinese) \_\_\_\_\_
3. 营业地址 Business Address \_\_\_\_\_
4. 邮寄地址 (若与上列不同) Mailing Address (if different from above) \_\_\_\_\_
5. 公司商业注册号码 Company/Business Registration No. \_\_\_\_\_ 6. 成立年份 Year of Establishment \_\_\_\_\_ 7. 职员人数 No. of Employees \_\_\_\_\_
8. 网址 Website Address \_\_\_\_\_ 9. 电邮 E-mail \_\_\_\_\_
10. 电话号码 Tel No. \_\_\_\_\_ 11. 传真号码 Fax No. \_\_\_\_\_ 12. 面簿 Facebook \_\_\_\_\_ 13. 领英 LinkedIn \_\_\_\_\_
14. 公司注册之所在国 Country where company is incorporated \_\_\_\_\_ 15. 海外业务地点 Overseas Business Operations \_\_\_\_\_
16. 公司组织 Nature of Business  
 上市公司 Public Listed     私人有限公司 Private Limited     合伙 Partnership     独资 Sole Proprietorship     其他 Others \_\_\_\_\_
17. 公司营业额 Company Annual Revenue  
 <100 万 <1m     100 万至 1000 万 1m to 10m     >1000 万至 5000 万 >10m to 50m     >5000 万至 1 亿 >50m to 100m     >1 亿 >100m
18. 所属行业领域 Industry Sector  
 制造业 Manufacturing     批发与零售业 Wholesale & Retail Trade     运输、仓储与物流业 Transport, Storage & Logistics  
 建筑业 Construction     房地产 Real Estate     金融与保险 Finance & Insurance  
 餐饮业 Food & Beverage Services     旅游与酒店 Tourism & Hotels     资讯与通信业 Information & Communications  
 农业 Agriculture     医疗保健与社会服务 Health & Social Services     专业、商业及技术服务 Professional, Business & Technical Services  
 教育 Education     其他 (请注明) Others (please specify) \_\_\_\_\_
19. 主要营业活动 Business Description (不超过15个字 / Not more than 15 words) \_\_\_\_\_
20. 请标明您感兴趣的领域 Please indicate the area(s) of interest to you:  
 总商会的企能力发展项目/活动 SCCC's capability development initiatives     总商会管理学院的培训课程 Training Programmes by the Singapore Chinese Chamber Institute of Business  
 总商会的企国际化发展项目/活动 SCCC's initiatives to venture into overseas markets     总商会中小企业中心提供的商务和生产力咨询服务 Business and productivity advisory services by the SME Centre@SCCCI  
 交流联谊、探索合作商机 Opportunities to network and explore business collaboration     以总商会为沟通平台, 反映企业心声、争取商界利益 SCCC representing the views, interests and issues of the business community  
 总商会主办的文化和社会活动 SCCC's cultural and social events     其他 (请注明) Others (please specify) \_\_\_\_\_
21. 请标明您有意探索的海外市场 Please indicate the overseas market(s) of interest to you:  
 马来西亚 Malaysia     缅甸 Myanmar     印尼 Indonesia     泰国 Thailand     澳洲/纽西兰 Australia/New Zealand  
 中国 China     印度 India     柬埔寨 Cambodia     越南 Vietnam     拉丁美洲 Latin America  
 欧洲 Europe     非洲 Africa     北亚 North Asia     北美 North America     其他 Others \_\_\_\_\_
22. 您对以下哪些课题感兴趣 Which of the following subject area(s) are of interest to you:  
 中国 China     亚细安 ASEAN     生产力提升 Productivity Improvement     数码化/新科技 Digitalisation/New Technologies  
 业务创新 Innovation     人力课题 HR topics     家族企业 Family Business     青年企业家 Young Entrepreneurs  
 其他 (请注明) Others (please specify) \_\_\_\_\_

请翻到下一页完成填写

PLEASE TURN OVERLEAF TO COMPLETE THE REST OF YOUR APPLICATION

## 代表人 REPRESENTATIVE

\* 代表人必须是业主、股东、董事或高级管理人员。The representative must be the owner, shareholder, a member of the board of management or a senior management personnel.

1. 姓名(中文) \_\_\_\_\_ 先生/女士/小姐 Name (English) Mr/Mdm/Ms \_\_\_\_\_ 2. 性别 Sex: 女 Female 男 Male
3. 身份证号码 NRIC No. / 护照号码 Passport No. \_\_\_\_\_ 4. 出生日期 D.O.B. \_\_\_\_\_ 5. 种族 Race \_\_\_\_\_  
(Last 3 Digits + last letter of NRIC)
6. 国籍 Nationality \_\_\_\_\_ 7. 本地或永久居民 LOCAL or PR 是 Yes 不是 No 8. 职衔 Designation \_\_\_\_\_
9. 直线 Direct Line \_\_\_\_\_ 10. 手机 Hp No. \_\_\_\_\_ 11. 电邮 E-mail \_\_\_\_\_

## 商会联系人 CHAMBER LIAISON OFFICER

\* 商会联系人将负责把商会的活动和讯息传达给公司的相关人员。The Chamber liaison officer will disseminate information on the Chamber's news and events to the designated personnel in the company.

1. 姓名(中文) \_\_\_\_\_ 先生/女士/小姐 Name (English) Mr/Mdm/Ms \_\_\_\_\_ 2. 性别 Sex: 女 Female 男 Male
3. 职衔 Designation \_\_\_\_\_ 4. 直线 Direct Line \_\_\_\_\_ 5. 手机 Hp No. \_\_\_\_\_
6. 电邮 E-mail \_\_\_\_\_

为遵守“个人信息保护法令”，请注明您是否同意总商会使用您的个人资料，用于发送总商会活动、服务、调查研究及信息。

In compliance with the Personal Data Protection Act, we seek your consent for SCCC1 to collect, use and disclose your personal data for the purposes of conducting SCCC1's analytics and research activities, event notification and publicity and SCCC1 news dissemination only.  同意 Agree  不同意 Disagree

若同意，请选择沟通方式及沟通媒介语 If you agree, please indicate your preferred mode of communication and language medium

沟通方式 Preferred Mode of Communication (Please choose only one 只能选一项):  电邮 E-mail  传真 Fax  邮寄 Mail

沟通媒介语 Preferred Language Medium (Please choose only one 只能选一项):  中文 Chinese  英文 English  中英文 Chinese and English

我慎重声明以上所提供的资料正确无误。I certify that the above information given is correct and true to the best of my knowledge.

1. 姓名和签名 Name & Signature \_\_\_\_\_ 2. 日期 Date \_\_\_\_\_ 3. 公司盖章 Company Stamp \_\_\_\_\_  
或 or 名片 Name Card

## 商号会籍会费

### CORPORATE MEMBERSHIP FEES



#### 重要说明 Important Instructions:

- ❖ 入会申请表须连同付费支票一起呈交。支票请注明付予“SCCCI”。  
Please enclose your cheque made payable to "SCCCI" with this application.
- ❖ 每月的申请截止日期定于该月的最后星期一。之后所收到的申请表将于来月处理。  
Closing date for each month is on the last Monday of the month. Applications received after this date will be processed in the following month.
- A) 普通 / 准商号会员首年入会所需缴付的会费（按入会月份计算）  
**ORDINARY / ASSOCIATE CORPORATE MEMBERSHIP FEES TO BE PAID IN THE FIRST YEAR OF JOINING (depending on month joined)**
- ❖ 第一年的年捐是按季度计算。会籍将延续至次年底。由于入会申请皆需通过每月底召开的董事会批准，会员将在来月才能正式成为会员。  
(例：若于一月份申请入会，会员只需缴交第一季度的会费，二月才成为会员) 入会基金和手续费则属一次性收取。

Please note that the annual subscription fees are pro-rated quarterly for the first year. Membership will expire at the end of December of the following year. As applications will only be approved at the Council meeting held at each month end, applicants will officially become members in the following month. (e.g.: Applicants in January will only need to pay the 1<sup>st</sup> quarter's fee and officially become members in February) Entrance and administration fees are one-time charge only.

入会申请月份 Month of Application	按季度计算 常年会费 Pro-rated Annual Subscription Fee	第二年的 常年会费 Annual Renewal Subscription Fee	入会基金与 手续费 Entrance & Administration Fee	9% 消费税 GST	总额 Total Payable
一月 January	\$220	\$120 (U.P. \$240)	\$200 (U.P. \$400)	\$48.60	\$588.60
二月 February					
三月 March	\$160			\$43.20	\$523.20
四月 April					
五月 May					
六月 June	\$100			\$37.80	\$457.80
七月 July					
八月 August					
九月 September	\$40			\$32.40	\$392.40
十月 October					
十一月 November					
十二月 December					

❖ 常年更新会籍费用（一月至十二月） } \$240\*  
Annual Renewal Fees (Jan - Dec)

#### B) 永久普通商号会籍会费 LIFE ORDINARY CORPORATE MEMBERSHIP FEES

入会基金 Entrance Fee*	\$6,000
行政费 Administration Fee*	\$ 20
小计 Sub-total*	<u>\$6,020</u>

\*上述费用未含消费税。

All fees are subject to prevailing GST

会员事务部门，新加坡中华总商会，禧街 47 号，新加坡中华总商会大厦，#05/01-02，新加坡邮区 179365

The Membership Department, SCCC1, 47 Hill Street, #05/01-02, SCCC1 Building, Singapore 179365

查询 For enquiries: 电话 Tel: 6337 8381 传真 Fax: 6339 0605 电邮 E-mail: membership@sccc1.org.sg 网址 Website: www.sccc1.org.sg